УДК 930+94(571.54)

ББК 63.2+63.3(2 P54)

DOI 10.31554/2222-9175-2021-44-82-87

Б. Ц. Жалсанова, Л. В. Курас

НЕИЗВЕСТНЫЕ ПИСЬМА ЦЫБЕНА ЖАМЦАРАНО И ГОМБОЖАПА ЦЫБИКОВА БАТО-ДАЛАЮ ОЧИРОВУ

В научный оборот вводятся неизвестные письма выдающихся ученых и общественно-политических деятелей Цыбена Жамцарано и Гомбожапа Цыбикова будущему депутату Государственной думы России 2-го созыва Бато-Далаю Очирову.

Ключевые слова: Цыбен Жамцарано, Гомбожап Цыбикиов, Бато-Далай Очиров, «стародумцы», «прогрессисты», Государственная дума.

B. Ts. Zhalsanova, L. V. Kuras

UNKNOWN LETTERS OF TSYBEN ZHAMTSARANO AND GOMBOZHAB TSYBIKOV TO BATO-DALAI OCHIROV

The article introduces into scientific discourse the letters of significant researchers and social and political activists Tsyben Zhamtsarano and Gombozhab Tsybikov to the upcoming State Duma member of the 2nd session – Bato-Dalai Ochirov.

Keywords: Tsyben Zhamtsarano, Gombozhab Tsybikov, Bato-Dalai Ochirov, “old-believers”, “progressists”, State Duma.

Впервые вводимые в научный оборот неизвестные письма Цыбена Жамцарано и Гомбожапа Цыбикова написаны в одно и то же время Агинскому волостному старшине, будущему депутату II Государственной думы Бато-Далаю Очирову. Они хранятся в Государственном архиве Республики Бурятия, в фонде Хоринской степной думы, и представляют собой ценный исторический источник по истории бурятских обществ начала XX в. Основное внимание в письмах уделено выборам в Государственную думу 1907 г.

Проведение в 1903–1904 гг. в Забайкальской области у бурят и тунгусов волостной реформы, приведшей к ликвидации местного самоуправления согласно Уставу 1822 г. М. М. Сперанского, нерешенность земельного вопроса, свободы вероисповедания и воинской повинности, которые стояли перед бурятскими обществами, привело к появлению в национальной среде партийных группировок «стародумцев» и «партии прогрессивных бурят» [Базаров и др. 2017].

В партии прогрессивных бурят состояли Гомбожаб Цыбикиов, Намдак Дылыков, Батодалай Очиров, Базарсадо Ямпиллов, Пандито Хамбо-лама Чойнзон Доржи Иролтуев и др. Цыбен Жамцарано так характеризовал партию прогрессивных бурят: «Это партия не особенно многочисленна и мало популярна в народе благодаря тому, что она отрицает закон 1822 г., по которому инородцы имели право жить и управляться своими степными законами и обычаями, отрицает родовой строй ... Среди прогрессистов больше людей с образованием, у них больше связей с местными властями; они пишут в местной газете, стараясь убедить читающую публику, что стародумцы – реакционеры» [1907: 6–7]. Сам же Цыбен Жамцарано относился к стародумцам, являлся одним из лидеров

ЖАЛСАНОВА Бутит Цыдыпмункуевна – доктор исторических наук, директор государственного автономного учреждения культуры Республики Бурятия Государственный архив Республики Бурятия (г. Улан-Удэ, Россия). E-mail: butit62@mail.ru.

КУРАС Леонид Владимирович – доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН (г. Улан-Удэ, Россия). E-mail: kuraslv@yandex.ru.

народнического течения общественно-политической мысли бурят, суть которого он определял как течение против нивелировки и централизма, против искусственного поглощения одной народности другой, меньшинства – большинством, слабого – сильным [Жамцарано 1907]. В своих публицистических статьях он выступал против земельно-административной реформы, идеализировал родовые порядки: «...род и родовой строй с родовыми старейшинами был для бурят авторитетом нравственности и оплотом от дурного влияния со стороны ...» [Он же 2001: 26]. Жамцарано считал, что буряты занимают печальное положение в Российском государстве, когда к инородцам была приставлена «сильная и близкая власть» в лице крестьянских начальников, когда были стерты с лица земли начатки самоуправления, данные бурятам гр. Сперанским, и заменены волостными правлениями и судами, при полном подчинении произволу администрации» [Он же 1906: 168–169].

Письмо Гомбожапа Цыбикова датировано 20 января 1907 г., а письмо Цыбена Жамцарано не датировано, сохранилось не полностью, написано перед выборами во II Государственную думу, т. е. «не позднее 20 февраля 1907 г.». Письмо Гомбожапа Цыбикова подписано «ГЦ», тем не менее по инициалам и содержанию уверенно можно указать на его автора. Письма свидетельствуют о непримиримых разногласиях между двумя выдающимися учеными-бурятами Цыбенем Жамцарано и Гомбожапом Цыбиковым, которые предлагали разные пути решения «бурятских вопросов» и дальнейшего развития бурятских обществ.

Бато-Далай Очиров, в отличие от Цыбена Жамцарано и Гомбожапа Цыбикова, получил лишь школьное образование в трехклассном Читинском городском училище. В 1892 г. агинские буряты приняли общественный приговор о его направлении в Иркутскую учительскую семинарию на стипендию имени цесаревича Николая, как самого лучшего – «отличительной способности в науке, что сия доказано при обозрении г[осподином] Приамурским генерал-губернатором генерал-адъютантом бароном Корфом Чит[инского] город[ского] приход[ского] училища в 1889 году» [ГАРБ. Д. 2929. Л. 9–9об.]. По невыясненным причинам он не поехал на учебу в семинарию, а начал работать в Агинской степной думе помощником письмоводителя, помощником главного тайши Жиана Бодиина [Там же. Д. 3279. Л. 286]. После ликвидации ведомства в 1904 г. он становится старшиной Агинского волостного правления и за годы работы в органах местного самоуправления набирается опыта, занимается самообразованием.

В 1907 г. буряты и тунгусы впервые получили право избираться в Государственную думу, выборщиками предлагались разные кандидатуры, в т. ч. Цыбена Жамцарано и Гомбожапа Цыбикова, однако в результате предвыборной борьбы первым бурятским парламентарием был избран Бато-Далай Очиров. Письма Цыбена Жамцарано и Гомбожапа Цыбикова свидетельствуют о предвыборной ситуации в бурятских обществах Забайкальской области и Иркутской губернии.

Цыбен Жамцарано в письме самокритично пишет о том, что мог бы выдвинуться депутатом в Государственную думу только из амбициозного желания, но это было бы просто «демонстрацией без практической пользы». Он объясняет свой отказ от выдвижения в депутаты желанием заняться научными исследованиями, а также запланированной экспедицией в Монголию. Он предлагает Бато-Далаю выйти на «широкую дорогу для своей народнической деятельности, а не прозябать в Жабхаре», выбираться и идти в Думу. Кроме этого, он высказывает соображения в пользу его депутатства – возможность стать объединяющим центром для всех бурят и заниматься издательским делом.

Гомбожап Цыбиков пишет, что если в Думу попадет кто-нибудь вроде Жамцарано, то бурятские дела будут только проиграны. Причиной своего отказа от участия в выборах он называет решительное желание заниматься монголоведением и получить ученую степень, что представляется для него более лестным, чем политическое мудрствование и принятие на себя всей ответственности в таком деле, как народное благоустройство.

Время показало, что Цыбен Жамцарано был абсолютно прав, предлагая Бато-Далаю Очирову участвовать в выборах в Государственную думу. Он становится депутатом Государственной думы 2-го созыва, за это время получает огромный опыт политиче-

ской деятельности, использует его для знакомства со многими общественными деятелями из разных регионов.

Бато-Далай впоследствии становится доверенным лицом от всех бурятских, тунгусских и русских крестьянских обществ Забайкальской области. За короткий срок своего депутатства он сумел, как пишет Элбэк-Доржи Ринчино, уловить колоссальное значение для народной жизни школьного просвещения, распространения и укрепления в массах идей кооперации. После 1907 г., вплоть до своей смерти в 1913 г., за каких-то неполных шесть лет он добился поразительных результатов: в 1908 г. основывает в Агинском первое в Забайкалье кредитное товарищество, оборотный капитал которого через год составил больше 100 тыс. руб., потребительский кооператив, инициировал в Забайкалье травосеяние, открытие животноводческих ферм, основал Общество просвещения бурят, благодаря которому открывались начальные школы, и т. д. Он организовал исследование территорий и населения агинских степей под руководством Читинского отдела Императорского Русского географического общества, содействовал учреждению специальных стипендий для бурят, которые желали обучаться в университетах и высших специальных учебных заведениях, занимался переводами с русского языка басен И. А. Крылова, Л. Н. Толстого, книг по буддизму, брошюр и уставов по кооперации и т. д. [Ринчино 1994].

Тексты писем публикуются полностью и переданы в соответствии с современными правилами орфографии и пунктуации, стилистические особенности документов сохранены. Погрешности текста, не имеющие смыслового значения (орфографические ошибки, опечатки и т. п.), исправлены в тексте без оговорок.

Пропущенные тексты документов и восстановленные слова, части слов заключены в квадратные скобки. Примечания (комментарии) по содержанию публикуемых документов составлены по печатным источникам.

Документ № 1

Письмо Гомбожапа Цыбикова Бато-Далаю Очирову

20 января 1907 г.

Дорогой Бато-Далай Очирович!

Письмо Ваше от 3 января с известиями о волостном съезде для выбора выборщиков я получил уже более недели т[екущего] м[есяца], но только сейчас я преодолеваю свою лень и берусь за перо, чтобы благодарить Вас за это письмо.

Кроме того, я благодарю Вас за проведение меня в выборщики, хотя, к сожалению, из многих расчетов, более личных, я принужден отказаться от кандидатуры, успех которой очень сомнительно, ведь вам небезызвестно, как точат зубы на меня хоринские стародумцы.

Очень жаль, что сородичи не обратили внимания на мою телеграмму и не избрали Вас. Вот поистине не знающие своих интересов! Мне казалось, что самыми лучшими выборщиками могли быть Вы и еще кто-нибудь без различия партий. Но если в Д[уму] попадет кто-нибудь вроде Ж[амцарано] [I], то мне кажется, бурятские дела будут только проиграны, причем если только Ж[амцарано] прошлым летом вел искреннюю агитацию. В будущей Д[уме], должно возьму вверх, по крайней мере, умеренные, не правое крыло, народ русский слишком измучился, чтобы искать счастья в новой борьбе. Теперь он, по-видимому, хочет покориться.

При такой перемене настроения народа и ввиду будущего возможного состава я положительно потерял голову по «бурятскому вопросу», т. е. не знаю, чего помогать сейчас бурятам и что им могут дать. Если неизменно стоять на программе прогрессивной партии, то это может навлечь подозрение на желание обособиться, и если в Д[уму] попадет побольше таких, которые будут кричать «не надо давать ходу инородцам!», ни один § не пройдет. Таковую же участь, по-моему, будет иметь и программа «стародумцев», если не худшую. Судя по настроению бурят, я убежден, что в члены Д[умы] пройдет Ж[амцарано] или ярый стародумец из бывших тайшей. Бог помощь им!

Перевод программы нашей, конечно, можно напечатать. Я летом отправил перевод в Читу, но почему-то там ее не напечатали. Вероятно, боялись кары свыше.

Причиной моего отказа от кандидатуры главным образом служит мое решительное желание поработать года три-четыре над т[ак] н[азываемой] наукой «монголоведения», а то стыдно родиться бурятом и не знать ни своего народа, ни своих соплеменников заграничных. Если позволят мне, к сожалению, небольшие ум[ственные] способности, то может быть мне удастся получить какую-нибудь ученую степень.

Это для меня представляется более лестным, чем политическое мудрствование и принятие на себя всей ответственности в таком деле, как народное благоустройство, где от одной ошибки (а их у каждого может б[ыть] множество) может зависеть судьба монгольского поколения, бурят как отдельной народности. И так еще раз благодарю за извещение и прошу таковым не оставлять меня и в будущем.

Ваш Г[омбожап] Ц[ыбиков]

Переводы попросите раздать. Я с удовольствием приму к[...] н[...] отдел.

[ГАРБ. Ф. 8. Оп. 1. Д. 856. Л. 15–15об., 16–16об. Рукопись. Подлинник].

Документ № 2

Письмо Цыбена Жамцарано Бато-Далаю Очирову

Не позднее 20 февраля 1907 г.

[...] [интели]генции стоят за введение в школах русского алфавита вм[есто] агвановского [II] и монгольского [III]. Вы знаете – чем это пахнет ... При учительской семинарии решено открыть кафедру бурятского языка. Открытие кафедры вполне своевременно и желательно и не только в Иркутской, но и в Читинской учительской семинарии. А весь вопрос в алфавите. Главный аргумент против агвановского и монгольского алфавитов – это отсутствие учебников (и на русском алфавите нет [...] бурятских книг!). Потом, разумеется, мотивы обрусительного характера. Нам, южанам, не безразлично, как будет поставлен вопрос об алфавите. Если мы издадим несколько вещей, и то победа. Если не через школу, так через народ, помимо школы мы должны ввести национальную грамоту, литературу. Вы говорите о словаре. Мне кажется, мы не должны бояться создания новых слов, но бурятских, от бурятского корня. Я пробовал передать географические и математические термины по-бурятски и не встречал особого труда. В легкости словообразования [...] монгольский язык почти первый в мире.

Книгоиздательство Павленкова обещало дать бесплатно на вр[еменное] пользование (в Питере) цинкографские листы с рисунков своего издания и пожертвовало до 43 популярных книг в нашу библиотеку Об[щест]ва просвещения бурят. Хотел было посылать почтой, но думаю – напрасный расход. Лучше привезу летом.

Вы, я думаю, попадете в Думу, ибо Ваши планы гораздо большие, нежели Цыбикова [IV]. Я, как знаете, уже телеграфировал старшине о том, чтоб выдвинули Вас. Это было давно, а теперь, после Вашего письма и протеста уездной комиссии, формально снимаю свою кандидатуру. Вы прекрасно знаете, что я примкнул бы к с[оциал]-р[еволюционной] фракции, а это для бурят еще рановато. Потом задумана мной большая поездка в Монголию и ряд организационно-пропагандистских экскурсий. Можно бы «назло» уездной комиссии выбираться по булуку, потом по волости и т. д., а Государственная дума утвердила бы [...], но это же верно была бы чисто амбиционная выходка – демонстрация без практической пользы. Вам, Бато-Далай, необходимо выйти на более широкую дорогу для своей народнической деятельности, а не прозябать в Жабхаре [V]. Выбирайтесь и идите в Думу.

Среди селенгинцев пройдет наверняка, среди хоринцев тоже (я агитировал за Вас), тунгусы подадут за Вас... Не бойтесь. Со временем, возможно, буряты Иркутской губернии образуют свой избирательный округ с нами. Это, желательно, будет объединением. Сейчас они будут свои ходатайства направлять на имя нашего заб[айкальского] депутата, и в этом отношении Вы более подходящее лицо, нежели Г[омбо]-Ж[аб]. Ваш горизонт шире, нежели Ц[ыбико]ва, который вычеркивает северян из списка бурят

(в разговоре летом). Кроме этого, еще есть одно соображение в пользу Вашего депутатства: необходимо, чтобы здесь, в Питере, постоянно находился сознательный бурят, сосредотачивающий в себе всю ширь бурятского движения, своего рода справочное бюро. Потом Вы будете заниматься издательским делом. Я вас рекомендовал в лекторы при университете вместо себя, ибо я сам пропутешествую не менее года (около, б[ыть] м[ожет], 3-х лет) и скучаю со студентами.

Сейчас так завален своими академическими делами, что решительно не удастся сделать что-либо по части перевода и издания. Да, кстати, Академия наук в лице Золе-мана [...]

[...] ежедневно по 4 часа. Конечно, придется как обязательный предмет в программу ввести русский язык.

Мне кажется, лучше всего обсудить этот вопрос с цугольцами. Ага, как наиболее прогрессивная часть бурят, пусть положит начало. У хоринцев, селенгинцев и баргузинцев возможно в будущем, пока же народ еще мало сознает. Еще раз прошу возможно скорее обсудить мое предложение и известить меня.

До сих пор не удалось достать книг, которые Вы просили. В магазинах нет, у двух букинистов не нашел.

Вы получите 20 экземпляров протоколов национальных союзов. Надо их распродать по поставленной цене и деньги перевести ко мне в кассу федерации. Если есть спрос, напишите, сколько надо послать. Телеграмму вашу получил, но едва ли воспользуюсь.

Жму Вашу руку! Цыбен Жамцарано.

[ГАРБ. Ф. 8. Оп. 1. Д. 809. Л. 3–4, 7. Рукопись. Подлинник].

Комментарий

I. Цыбен Жамцарано (1881–1942) – ученый-монголовед, доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент АН СССР.

II. Агвановский алфавит – создан Агваном Доржиевым на основе старомонгольского письма для западного диалекта бурятского языка, получил название «вагиндра».

III. Монгольский алфавит – старомонгольский письменный язык и старомонгольское вертикальное письмо, которым пользовались буряты с начала XVIII в. до 1930-х гг.

IV. Гомбожап Цэбекович Цыбиков (1873–1930) – путешественник-исследователь, этнограф, востоковед, буддолог, государственный деятель.

V. Жабхара – местность в Агинском районе Забайкальской области, где проживал Бато-Далай Очиров.

Источники и литература

Государственный архив Республики Бурятия (ГАРБ): ф. 129, оп. 1.

Базаров Б. В. История Агинской Степной думы в документах Государственного архива Республики Бурятия. Ч. 1: Формулярные и послужные списки [сб. документов, комментарии, перечень документов] / Б. В. Базаров; авт.-сост. Б. В. Базаров, Б. Ц. Жалсанова, Л. В. Курас. – Иркутск: Оттиск, 2017. – 676 с.: ил.

Жамцарано Ц. О правосознании бурят / Ц. Жамцарано // Сибирские вопросы. – 1906. – № 2. – С. 168–169.

Жамцарано Ц. Буряты и освободительное движение / Ц. Жамцарано // Сибирские вопросы. – 1907. – № 7. – С. 6–7.

Жамцарано Ц. Народническое движение бурят и его критика / Ц. Жамцарано // Сибирские вопросы. – 1907. – № 21.

Жамцарано Ц. Путевые дневники 1903–1907 гг. / Ц. Жамцарано. – Улан-Удэ, 2001. – 380 с.

Ринчино Э.-Д. Бато-Далай Очиров / Э.-Д. Ринчино // Документы. Статьи. Письма. – Улан-Удэ, 1994. – С. 93–95.

References

- Gosudarstvennyj arhiv Respubliki Buryatiya (GARB): f. 129, op. 1.
- Bazarov B. V.* Istoriya Aginskoj Stepnoj dумы v dokumentah Gosudarstvennogo arhiva Respubliki Buryatiya. Ch. 1: Formulyarnye i posluzhnye spiski [sb. dokumentov, kommentarii, perechen' dokumentov] / B. V. Bazarov; avt.-sost. B. V. Bazarov, B. C. Zhalsanova, L. V. Kuras. – Irkutsk: Ottisk, 2017. – 676 s.: il.
- Zhamcarano C.* O pravosoznanii buryat / C. Zhamcarano // Sibirskie voprosy. – 1906. – № 2. – S. 168–169.
- Zhamcarano C.* Buryaty i osvoboditel'noe dvizhenie / C. Zhamcarano // Sibirskie voprosy. – 1907. – № 7. – S. 6–7.
- Zhamcarano C.* Narodnicheskoe dvizhenie buryat i ego kritika / C. Zhamcarano // Sibirskie voprosy. – 1907. – № 21.
- Zhamcarano C.* Putevye dnevniki 1903–1907 gg. / C. Zhamcarano. – Ulan-Ude, 2001. – 380 s.
- Rinchino E.-D.* Bato-Dalaj Ochirov / E.-D. Rinchino // Dokumenty. Stat'i. Pis'ma. – Ulan-Ude, 1994. – S. 93–95.